CIPRA VIVRE DANS LES ALPES

Provincia di Sondrio

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Raumentwicklung ARE

REGIONE Valposchiavo

Communiqué de presse relatif au projet musical «Alpes. Sans limites » qui sera présenté à l'Expo Milano 2015

Schaan, 4 juin 2015

Expo: Musiciens alpins sans frontières

Le dimanche 7 Juin 2015, le rideau s'ouvrira sur 123 jeunes et talentueux musiciens et choristes, dont certains handicapés mentaux, venant d'Italie, de France et de Slovénie. Pour la première fois, 2 orchestres et un chœur de femmes provenant de 3 pays alpins monteront sur scène ensemble à l'Exposition universelle de Milan. Leur musique transcendera les barrières linguistiques, culturelles et géographiques et montrera la richesse de la diversité et de la créativité des Alpes.

Donner aux Alpes une voix commune: voilà l'objectif de la « Mountain Week », la semaine thématique consacrée à la montagne - du 4 au 11 juin 2015 - à l'Exposition de Milan. Le 7 juin, 2 orchestres et un chœur de femmes provenant de 3 pays alpins enchanteront leurs auditeurs en leur présentant des mélodies italiennes, françaises et slovènes. Cette première représente un défi pour tous ces musiciens : ils vivent à 800 kilomètres de distance à chaque extrémité de l'arc alpin, parlent des langues différentes et ont des expériences personnelles totalement différentes. Le chanteur italien Fabio Cancellara Gomez et le multi-instrumentaliste Fabio Perversi seront les invités spéciaux de ce concert unique.

Les Alpes font entendre leur voix à l'Expo

La Convention alpine, la province de Sondrio, la Région de Valposchiavo, l'Office Fédéral suisse du développement territorial (ARE) ainsi que la Commission internationale pour la protection des Alpes (CIPRA) ont invité les orchestres Tétras Lyre de Chambéry, l'orchestre de cuivres des Mineurs d'Idrija, le chœur de femmes Armonie in Voce à se produire ensemble à l'Exposition 2015. Le concert intitulé « Alpes. Sans limites » se déroulera le dimanche 7 juin 2015 à 17 h 30 à la « Cascina Triulza – Civil society pavilion ». La veille, le samedi 6 juin 2015, les 3 formations joueront ensemble pour la première fois, donnant vie sur scène au répertoire qu'elles préparent depuis des mois. Une répétition générale publique interactive aura lieu à 18 h 00 dans l'église Madonna del Piano à Bianzone. Au programme, des morceaux issus du répertoire des orchestres, dont des mélodies connues comme Memory de la comédie musicale Cats ou la Marche triomphale d'Aida de Giuseppe Verdi.

La musique pour surmonter le handicap

L'orchestre français Tétras Lyre de Chambéry est composé de 32 musiciens « différents », ayant un handicap mental. Certains ne peuvent pas lire les notes, beaucoup d'entre eux sont atteints de trisomie 21. Le fait de jouer au sein de cet orchestre et de jouer avec d'autres musiciens valides lors de concerts contribue de manière essentielle à leur intégration. Les musiciens de l'orchestre Tétras Lyre ont été plusieurs fois récompensés pour leur engagement et leur professionnalisme, comme les membres de l'orchestre de cuivres des Mineurs d'Idrija, en Slovénie. L'orchestre fête cette année le 350ème anniversaire de sa fondation. Cet ensemble, dont l'âge moyen des membres est à peine 30 ans, est l'un des plus anciens orchestres de cuivres d'Europe et il a été fondé du temps où Idrija était encore une ville minière. Aujourd'hui ses mines de mercure sont classées au patrimoine mondial de l'Unesco. Les orchestres français et slovène se sont déjà produits ensemble en 2012. Cette initiative est le fruit de la coopération entre les villes d'Idrija et de Chambéry dans le cadre du réseau international « Ville des Alpes de l'Année », animé par la CIPRA.

Unité dans la diversité

Le concert « Alpes. Sans limites » illustre la grande diversité des Alpes tout en soulignant les défis communs – comme la participation des jeunes - auxquels est confrontée la région alpine. Aux côtés des musiciens d'Idrija et de Chambéry montera sur scène également un chœur de femmes italien. Le chœur Armonie in Voce regroupe 41 femmes de la région frontalière de la Valtellina. Leur répertoire reflète le patrimoine musical de la Valmalenco et le transmet aux générations futures.

Pour toutes questions vous pouvez contacter :

Daria CHIECCHI, Chef d'orchestre d'Armonie in Voce ; +39 339 456 1882, dadachiecchi@libero.it

Isabelle HERLIN, Chef d'orchestre Tétras Lyre ; +33 613 289 664; isa-herlin@orange.fr

Cassiano LUMINATI, Président de la Région Valposchiavo ; +41 786 731 253; presidente@regione-valposchiavo.ch

Domen PREZELJ, Chef d'Orchestre de la Miners' Wind Band de Idrija ; +38 641 551 015 ; domen.prezelj@rtvslo.si

Madeleine ROHRER, Chef de projet CIPRA International ; madeleine.rohrer@cipra.org; +42 323 753 03

«Alpes. Sans limites »

Le projet «Alpes. Sans limites » réunit des jeunes artistes slovènes, des musiciens avec handicap mentaux français ainsi qu'un chœur de femmes italien. Ils se produiront ensemble en concert le samedi 6 Juin 2015 dans la Valtellina, et le dimanche 7 juin 2015 à Milan, dans le cadre de l'Exposition universelle de Milan, pour faire entendre la voix des Alpes lors de la « Mountain Week ».

«Alpes. Sans limites » est le fruit d'une collaboration entre ministères, communes, institutions culturelles, associations et organisations non gouvernementales. Le projet est financé par l'Office fédéral suisse du développement territorial (ARE), la Région Valposchiavo, la province de Sondrio, la ville d'Idrija et les sociétés Hidria et Ferropem.

« Alpes. Sans limites » est coordonné par la Commission internationale pour la protection des Alpes CIPRA.

coroarmonieinvoce.it – tetraslyre.free.fr – godbeno-drustvo-rudarjev-idrija.si – regione-valposchiavo.ch – cipra.org – alpenstaedte.org/de/projekte/jugend/young-alpweek/young-lpweek – facebook.com/events/379646898909868/